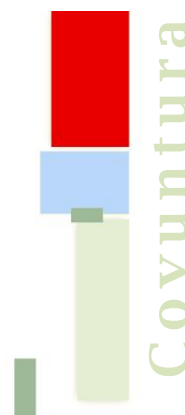


LAS ELECCIONES DEL 22 DE SEPTIEMBRE DE 2017 EN ARUBA EN PERSPECTIVA HISTÓRICA*

Armando Lampe**



Aruba. Fotografía: Sandra Peña

Resumen

El artículo hace un análisis de coyuntura a partir de las elecciones parlamentarias del 22 de septiembre de 2017 en Aruba. Ofrece además un análisis de la evolución política de ese país e investiga hasta qué punto sus peculiaridades han contribuido a un sistema bipartidista basado en dos familias. El autor profundiza

en la dinámica política que refuerza y mantiene el sistema de dos partidos políticos en esa sociedad insular e investiga el impacto que tuvo el resultado electoral del 22 de septiembre de 2017 sobre el sistema bipartidista y la relación del tamaño pequeño de la isla con el déficit democrático.

Palabras clave: Aruba, Caribe, política, historia, sociedades insulares pequeñas.

El 22 de septiembre de 2017 se realizaron elecciones parlamentarias en Aruba, teniendo

* Agradezco a la Lic. María Estela García Concileon por su trabajo de corrección del español.

** Nacido en Aruba en 1958, estudió el doctorado en Estudios Latinoamericanos en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la Universidad Nacional Autónoma de México. Fue fundador del partido Red Democrático y miembro del Parlamento de Aruba.

una alta tasa de participación de los ciudadanos con derecho de voto (83%). Lo más significativo del resultado electoral es el hecho de que, después de 16 años con un solo partido en el poder, el nuevo gobierno necesariamente tiene que ser un gobierno de coalición, ya que ningún partido obtuvo la mayoría de escaños en el Parlamento. El partido demócrata-cristiano *Arubaanse Volkes Partij* (AVP) y el partido social-demócrata *Movimiento Electoral di Pueblo* (MEP), que se alternaban en el poder, empataron con 9 escaños cada uno, mientras que el partido *Partido Orguyo y Respect* (POR), que recientemente se separó del AVP, recibió dos escaños, y el partido de izquierda *Red Democrático* (RED) obtuvo un escaño. Para formar un nuevo gobierno se necesita el respaldo de mínimo 11 escaños en el Parlamento de Aruba, el cual cuenta con un total de 21. En el presente artículo, usando instrumentos de interpretación histórica, se analiza el significado de ese cambio en el sistema de partidos en Aruba.

Política e historia en Aruba

El sistema de partidos de Aruba tiene sus peculiaridades, lo que probablemente lo hace único en el Caribe. Primero, el sistema democrático fue impuesto por Holanda, país colonizador desde 1634, y la democracia parlamentaria “made in the Netherlands” es el sistema que rige en Aruba. Aun así, la democracia parlamentaria holandesa ha adquirido un *couleur local* (Andeweg, 2002:121-122). En segundo lugar, a pesar de pertenecer al Caribe holandés, el sistema de partidos en Aruba se ha desarrollado de una forma diferente a como lo ha hecho en Curazao y Surinam. Por último, no obstante pertenecer al Caribe, en lo que se refiere a partidos políticos el caso de Aruba es único en la región.

Aruba es uno de los cuatro países que forman el Reino Holandés junto con Holanda, Curazao y San Martín.

Aruba es uno de los cuatro países que forman el Reino Holandés junto con Holanda, Curazao y San Martín. De estos cuatro países, Holanda es el único políticamente independiente, los otros tres son ex colonias en vías de independizarse. Aruba tiene un estatus aparte (*Status Aparte*) desde 1986, es decir, tiene su propio Parlamento, autonomía financiera y su propio gobierno; lo único que está en manos de Holanda es la política exterior (por ejemplo, los arubeños tienen pasaporte holandés) y la defensa militar. Esto quiere decir que Aruba es un país autónomo dentro del Reino Holandés (Giacalone, 1990:125-167). En 2005 el Parlamento de Aruba aprobó la nueva ley de partidos políticos, la cual exige que los partidos tienen que organizarse bajo la forma legal de una asociación, con estatutos registrados ante un notario y aprobados por el Consejo Electoral. A partir de 2005 son los miembros de esa asociación la máxima autoridad de un partido político.

En 1937 se realizó la primera elección en la historia de “Curazao y las islas dependientes”, incluyendo a Aruba, con un sistema de sufragio limitado, donde sólo 6% de la población masculina podía votar. De los 15 miembros del Órgano Legislativo para las seis islas, sólo 10 pudieron ser electos y los otros 5 fueron designados por el gobernador (Reinders, 1993:33). El primero y único partido de Aruba en ese tiempo era el Partido Católico, que después se extinguió al no haber logrado el mínimo de votos para continuar como partido. El segundo partido, el AVP, fundado en 1942, tuvo más éxito ganando en las elecciones de 1948. Este partido fue fundado por Shon Henny Eman, de ideología demócrata-cristiana.

El sufragio universal fue introducido en 1948, y en 1950 quedó establecido el régimen de *responsible government*, un gobierno propio de las Antillas Neerlandesas electo por el pueblo por medio de elecciones libres y generales. A partir de entonces, los representantes del pueblo arubeño ante el Parlamento tendrían el poder y no más los holandeses. Esto significó el fin de una etapa en la historia colonial en la cual la responsabilidad gubernamental y legislativa ya no estaba en Holanda sino en los pueblos del Caribe holadés. Después de las elecciones de 1948 surgió el Partido Patriótico Arubano (PPA), de tendencia social-demócrata, fundado por Juancho Yrausquin en 1949, quien rompió con el partido AVP.

¿Cuál fue la causa de la ruptura? En este caso, la ruptura no tuvo que ver con cuestiones ideológicas, sino con el movimiento separatista de Aruba. En el siglo XIX Holanda impuso la estructura “Curaçao en onderhorige eilanden”, mediante la cual Curazao era la isla dominante y las otras islas quedaban sometidas al centro administrativo colonial establecido en Willemstad. Ya en el siglo XIX empezó en Aruba un movimiento separatista con peticiones firmadas por ciudadanos en contra del dominio de Curazao, lo que fue repetido a principios del siglo XX, hasta que cristalizó la fundación de un partido separatista, el AVP, cuyo slogan desde un principio fue *separacion* (separación). Tomando en cuenta esos antecedentes, Holanda repartió igual cantidad de escaños en el primer parlamento de las Antillas Neerlandesas a Curazao y Aruba en 1948. No obstante, después de las protestas de Curazao en contra de esa “igualdad” con Aruba, que tiene una población mucho menor que Curazao, se aceptó con el consentimiento de AVP, que Curazao tuviera más escaños en el Parlamento que Aruba. Juancho Yrausquin, la mano derecha del líder de AVP, nunca perdonó a Shon Henny Eman ese error

histórico, y rompió con él fundando el partido PPA.

Aruba y el “*status aparte*”

¿Por qué en Aruba el tema de la separación se ha vuelto central en la política de la isla hasta hoy en día? Para responder a esta pregunta hay que tomar en cuenta la historia. Aruba fue colonizada primero por España. La isla estaba habitada por una comunidad de arawacos que vivían en comunión con sus hermanos de la península de Paraguaná, hoy en día Venezuela. A diferencia de Curazao, que compartía un mar profundo con el subcontinente, Aruba tenía un mar poco profundo que daba a las costas de Venezuela, lo que permitía un tráfico marítimo continuo de los arawacos de la isla con el subcontinente por medio de canoas. La población indígena de Curazao pronto fue enviada a La Española para trabajar en las minas, donde pronto fue diezmada por las epidemias. Aruba siguió en contacto con Paraguaná y la población indígena.

España consideró que Aruba era una isla “inútil”, debido a que allá no encontró oro, y la dejó a la deriva.

Cuando llegaron los holandeses al Caribe escogieron a Curazao —con un excelente puerto natural— como el centro de llegada y distribución de esclavos para todo el Caribe; Bonaire producía, con trabajo esclavo, sal para la exportación; San Martín que gozaba de abundante lluvia tenía plantaciones de azúcar. En contraste Aruba, una isla árida, no tenía utilidad alguna para los intereses económicos de Holanda (Oostindie, 2014). Algunos holandeses se establecieron en la isla, se mezclaron con los indígenas, y hasta hoy en día las familias de Aruba se caracterizan por sus apellidos holandeses, como Lampe. Esta pequeña comunidad, que los colonizadores dejaron vivir en paz, empezó a ser más cerrada en sí misma

¿Por qué en Aruba el tema de la separación se ha vuelto central en la política de la isla hasta hoy en día?

y menos abierta hacia el exterior. Se creó un sentimiento de “nosotros de Aruba manejamos nuestros propios asuntos”, “*mind your own business*”, y no te metas en nuestros asuntos. Esta actitud también tenía que ver también con otra cuestión. Desde tiempos remotos, Aruba se había desarrollado como un centro de contrabando: desde el contrabando que socavaba la protección mercantilista del imperio español en el siglo XVI, hasta el contrabando de cigarros, alcohol y ahora cocaína en los siglos XX y XXI. Esto explica también por qué el tema de la autonomía es tan sagrado en Aruba: la apertura equivale a transparencia y es justamente lo que no se quiere para poder seguir ocultando que es una isla donde el contrabando impera.

El partido AVP sigue gobernando hasta hoy en día, pero el PPA no corrió con la misma suerte. Con el establecimiento de la refinería Exxon en Aruba vinieron muchos migrantes del Caribe inglés, tantos que el inglés se volvió el idioma de uso cotidiano en *San Nicolas*, la segunda ciudad de Aruba donde operaba Exxon. El PPA se volvió un partido de migrantes y logró gobernar varias décadas con el apoyo mayoritario de éstos. Con el anuncio del cierre de la refinería en 1983, justo cuando se acordó la fecha de independencia de Aruba, muchos migrantes regresaron a sus islas de origen, y el PPA perdió su base y prácticamente desapareció del mapa político. Entonces otro partido retoma la causa separatista y se vuelve un éxito electoral. El partido MEP, fundado en 1971 por Betico Croes y de orientación social-demócrata, moviliza a los arubeños en la lucha por la separación del dominio de la isla de Curazao (Oostindie, 2000:175-182). El AVP, ya desprestigiado por haber sucumbido ante la presión de Curazao, es derrotado una y otra vez por el MEP. Son éstos los partidos que siguen dominando el escenario político en Aruba.

Es el discurso nacionalista lo que ha predominado en la política partidista de Aruba...

El año de 1971 es clave para entender el surgimiento del MEP, año en el que se anuncia la independencia de Surinam para 1975. En la Conferencia de preparación de la independencia de Surinam se hizo referencia a que después seguía la independencia de las Antillas Neerlandesas. Era la época del primer ministro holandés Joop den Uyl, político del partido rojo (Partido de los Trabajadores), autor de la celebre frase: “si las islas en el Caribe no quieren la independencia la voy a enviar por correo postal”. Holanda ya estaba decidida a romper con el pasado colonial. Fue entonces cuando a Betico Croes, fundador del MEP, se le ocurre que Aruba podría ser un país independiente. Conociendo la experiencia de las Islas Molucas en su lucha armada infructuosa para separarse de Indonesia, que fue colonia holandesa, empezó la lucha por la separación de Aruba de la federación antillana antes de que quedara atrapada en el país independiente Antillas Neerlandesas. Y lo logró, haciendo también uso de la cuestión racial: Aruba es blanca y Curazao es negra, lo mismo que ha ocurrido entre República Dominicana y Haití.

La hazaña del *Status Aparte* de Aruba en 1986 quedó vinculada con el MEP, partido que representa la emancipación del arubeño del campo, y partido prácticamente propiedad de la familia Croes (la actual líder de MEP es sobrina del difunto Betico Croes). El AVP es controlado por la familia Eman (el actual líder es Mike Eman, primer ministro, de la cuarta generación que lidera al partido, fundado por Shon Henny Eman, y la palabra *shon* ya dice todo, es de la ciudad). La polarización ciudad-campo, aunque ambos partidos surgieron por el asunto de la separación o la cuestión de la autonomía de la isla, “*bas den nos mesun cas, Aruba ariba*”, “Aruba para los arubeños”. Es el discurso nacionalista lo que ha predominado en la política partidista de Aruba, tan diferente a la del resto del Caribe holandés.

Cambios políticos: una comparación

Veamos el caso de Curazao (Verton, 1977). Curazao conoció una economía de plantación basada en el trabajo esclavo, como el resto del Caribe. Aruba fue una excepción a esa regla, por eso se habla de esclavos sin plantación. La cuestión racial, que se volvió el factor de diferenciación entre la clase dominante y la clase dominada, en Curazao influyó definitivamente en la vida política partidista. La abolición de la esclavitud se formalizó el 1 de julio de 1863, pero *de facto* siguió la esclavitud mental. Los dos primeros partidos, el *Partido Nacional di Pueblo* (PNP) y el *Democratische Partij* (DP), eran catalogados como “el partido del afrocurazaleño” el primero, y “el partido de los blancos protestantes”, el segundo.

La rebelión del 30 de mayo de 1969, cuando una huelga de trabajadores culminó con la destrucción de la mitad de la capital Willemstad, que se consumió en las llamas de las revueltas, fue un parteaguas, un renacer, y el gobernador blanco fue reemplazado por un gobernador negro. Entonces surge el partido *Frente Obrero*, y poco después el *Movimiento Antia Nobo* (MAN), que sigue siendo el partido más grande de Curazao (Giacalone, 1990:85-124). Otro líder reciente, que fue asesinado en 2013, Helmin Wiels, del partido *Pueblo Soberano* (PS), apeló a las emociones del afrocurazaleño, dominado por el blanco holandés (“macamba”). Si en Aruba el nacionalismo fue decisivo en la política partidista, en Curazao fue la cuestión racial.

En Surinam es otra la situación, aquí el factor étnico es el decisivo en la división política (Lampe, 1992). Se ha hablado de una sociedad segmentada, que se refleja también en la política partidista. Surinam, cuatro veces más grande que Holanda, tenía una economía de plantación mucho más desarrollada que Cura-

zao. Allí también el partido más importante, el *Nationale Partij van Suriname* (NPS), se llama *de facto* el partido de los afrosurinameses, descendientes de los esclavos, y el *Nationale Democratische Partij* (NDP), de Bouterse es una continuación de esa lógica. Otro de los principales partidos, el *Vooruitstrevende Hervormings Partij* (VHP), es llamado el partido de los hindús y los de Java. Después de la abolición de la esclavitud en 1863, las plantaciones necesitaban mano de obra, y vinieron los *coolies*, los trabajadores de Indonesia, especialmente de Java, de origen hindú y musulmán, siendo casi la mitad de la población, y se han organizado políticamente. Son dos segmentos de la sociedad —con su propio idioma, religión, tradiciones culturales— que raramente se mezclan. El factor étnico es clave para entender la política partidista en Surinam, así como la cuestión racial lo es para el caso de Curazao, y la cuestión nacionalista para Aruba.

Hay otro aspecto que distingue a Aruba de estos territorios. De Holanda se heredó el sistema de democracia parlamentaria, donde el poder está en el Parlamento y se forman gobiernos de coalición entre los partidos políticos. Holanda misma tiene una tradición parlamentaria de más de 150 años que siempre ha conocido un gobierno de coalición. La coalición, el arte de negociar y compartir el poder, es inherente a la democracia parlamentaria occidental. Así ha funcionado en Curazao y en Surinam, pero no en Aruba. Desde 2001 Aruba ha tenido gobiernos de un solo partido, alternándose en el poder el AVP y el MEP. Es fundamental para la democracia parlamentaria la coalición como una forma de “*checks and balances*”, y es justo este elemento el que no se tiene en Aruba, es como la dictadura de un partido cuando está en el poder (a diferencia del sistema presidencialista de Estados Unidos donde no siempre el partido del Ejecutivo domina el Congreso, sino otro partido).

Si en Aruba el nacionalismo fue decisivo en la política partidista, en Curazao fue la cuestión racial.

Hay otra diferencia: en Aruba son dos los partidos que funcionan como partidos de familia, como las empresas familiares. La familia Eman domina el partido AVP y la familia Croes domina el partido MEP. Son como dos grandes familias, o clanes, en conflicto. Al llegar al poder se reparten los puestos, los contratos de construcción, etcétera, entre la familia y sus allegados. El fanatismo político y la fidelidad hasta la muerte entre los seguidores hablan por sí mismos que más que partido son una familia o un clan, y estos rasgos definen la cultura política en Aruba. No conozco otra situación similar en el Caribe holandés, y a mi parecer es único en el Caribe, es decir, un sistema bipartidista dentro de la democracia parlamentaria donde cada uno de los dos partidos pertenece a una familia y opera como un clan.

Las elecciones del 22 de septiembre de 2017

Las elecciones del 22 de septiembre de 2017 adquieren un valor adicional precisamente porque representan probablemente el inicio de una ruptura con ese sistema. Ninguno de los partidos tradicionales logró, por primera vez después de 16 años, mayoría absoluta en el Parlamento. Surge necesariamente un gobierno de coalición con otros partidos. El nuevo partido POR, de ideología derechista liberal, obtuvo 2 escaños, y el partido RED, que representa, la izquierda progresista, obtuvo 1 escaño. El POR surgió de una fractura en el partido demócrata-cristiano AVP. El líder de POR fue Secretario de Turismo durante siete años en el último gobierno de Aruba, y en este sentido es demasiado prematuro concluir que se está viviendo una ruptura del sistema bipartidista, ya que POR puede ser una disidencia funcional al partido demócrata-cristiano AVP. Se necesita una alianza de 11 escaños de un total de 21 en el Parlamento de Aruba para

formar un gobierno, y el partido RED no tiene el poder necesario para formar el nuevo gobierno.

... en Aruba son dos los partidos que funcionan como partidos de familia, como las empresas familiares.

El poder de los dos partidos tradicionales AVP y MEP se basa en el nepotismo, es decir, en el nombramiento de amigos y familias en el aparato gubernamental que son fieles hasta la muerte y agradecidos a uno de los dos partidos (Nauta, 2011). Ese sistema es una forma de corrupción, porque se canaliza una parte significativa del erario público, contra

todas las reglas de *'good governance'*, a intereses particulares. Este sistema es inherente a un mini Estado, según un nuevo estudio (Verdon, 2017), refiere a la oferta de bienes y servicios públicos a cambio de apoyo político. El intercambio se realiza entre el político (el patrón) y los ciudadanos que tienen derecho a voto (el cliente) y que con éste ayudan al político a perpetuarse en el poder. Este intercambio es inherente a situaciones donde la demanda por esos servicios y bienes es muy grande, mientras que la oferta de los mismos es muy escasa. Un factor decisivo que favorece ese sistema es lo pequeño de una sociedad insular donde todo el mundo se conoce y la relación entre el político y el ciudadano es parte de la vida cotidiana (Nauta, 2011:178). Esta es justamente la situación de un mini Estado como es el caso de Aruba.

Los partidos POR y RED apelaron en su discurso político en contra de la corrupción que dio un primer resultado electoral favorable y representó el primer golpe para el gobierno de un partido con una mayoría absoluta. Pero aún no es suficiente para el sistema y existe la probabilidad de que en una próxima elección regrese el bipartidismo con alternancia de poder entre los dos partidos tradicionales. Probablemente sea mera especulación, porque las ciencias sociales no pueden predecir el futuro. A veces, los fenómenos sociales son como un misterio inexplicable, porque al final la conducta electoral del ser humano es incompre-

sible, porque no es racional. Los resultados electorales en Curazao en 1987 fueron tan sorprendentes y contra todas las expectativas de los analistas políticos, que inspiraron la publicación de un estudio que ha privilegiado el factor del grupo mayoritario de los no-votantes como el elemento explicativo decisivo (Cijntje, 1991). En Aruba, los resultados electorales del 22 de septiembre también sorprendieron y vale la pena hacer un estudio sobre el grupo creciente de no-votantes, que por el sistema de repartición de escaños puede resultar en un factor decisivo.

Bibliografía

- ANDEWEG, Rudy B. y Galen I. IRWIN (2002), *Governance and Politics of the Netherlands*, New York, Palgrave Macmillan.
- CIJNTJE, G. J., A. NICATIA, F. QUIRINDONGO (1991), *Stemmen op ok, maar op wie? Een sociologisch-statistisch onderzoek naar het stemgedrag van de Curacaose stemgerechtigden in de periode 1979-1990*, Delft, Uitgeverij Eburon.
- GIACALONE, Rita (1990), “Cambios políticos y sociales en Curazao: 1969-1989”, en R. GIACALONE, F. A. MARTÍNEZ, P. VERTON, *Curazao y Aruba. Entre la autonomía y la independencia*, Mérida, Venezuela, Universidad de Los Andes.
- GIACALONE, Rita (1990), “Aruba y el ‘status aparte’: 1969-1989”, en R. GIACALONE, F. A. MARTÍNEZ, P. VERTON, *Curazao y Aruba. Entre la autonomía y la independencia*, Mérida, Venezuela, Universidad de Los Andes.
- LAMPE, Armando (1992), “Elecciones y reconstrucción de Surinam”, en *El Caribe Contemporáneo*, México, CELA, FCPYS, UNAM, núm. 24.
- NAUTA, Oberon (2011), *Goed bestuur in de West. Institutionele en maatschappelijke beperkingen op goed bestuur in de Caribische rijkdelen*, Oysterwijk, Uitgeverij BOXPRESS.
- OOSTINDIE, G. & I. KLINKERS (2001). *Het Koninkrijk in de Caraïben, Een korte geschiedenis van het Nederlandse dekolonisatiebeleid, 1940-2000*, Amsterdam, Amsterdam University Press.
- OOSTINDIE, Gert (2014), *El Caribe holandés. El colonialismo y sus legados transatlánticos*, La Habana, Editorial José Martí.
- REINDERS, A. (1993), *Politieke geschiedenis van de Nederlandse Antillen en Aruba, 1950-1993*, Zutphen, Walburg Pers.
- ROITMAN, Jessica V. y Wouter VEENDENDAAL (2016), “‘We Take Care of Our Own’, The Origins of Oligarchic Politics in St. Maarten”, en *Revista Europea de Estudios Latinoamericanos y del Caribe*, Amsterdam, CEDLA.
- VERTON, P. (1977), *Politieke dynamiek en dekolonisatie, De Nederlandse Antillen tussen autonomie en onafhankelijkheid*, Alphen aan den Rijn, Holanda, Samsom Uitgeverij.
- VERTON, Peter (1990), “Política y gobierno en Curazao”, en: R. GIACALONE, F. A. MARTÍNEZ, P. VERTON, *Curazao y Aruba. Entre la autonomía y la independencia*, Mérida, Venezuela, Universidad de Los Andes.
- VERTON, Peter (2017), *Burgers & Broeders, Goed bestuur en natievorming op Curaçao*, Volendam, LM Publishers.